

商务公文写作范例--品质(下) PDF转换可能丢失图片或格式，
建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/278/2021_2022__E5_95_86_E5_8A_A1_E5_85_AC_E6_c85_278289.htm (三) We are

responsible to replace the defective ones. 我们保换质量不合格的产品。 Its really something wrong with the quality of this consignment of bicycles. 这批自行车的质量确实有问题。 I regret this quality problem. 对质量问题我深表遗憾。 We hope that youll pay more attention to the quality of your goods in the future. 希望贵方将来多注意产品的质量。 The workings of these machines are inaccurate. 这批机器运行不准。 Upon arrival, we found the shipment of wool was of poor quality. 货到后，我们发现羊毛的质量较差。 The quality of the fertilizer is inferior to that stipulated in the contract. 化肥质量次于合同中规定的。 The quality of this article cannot qualify for first-class. 这批商品的质量不够一等品。 If you find the quality of our products unsatisfactory, were prepared to accept return of the rejected material within a week. 如果贵方对产品质量不满意，我们将在一星期内接受退货。 More than 300 watches are not up to standard. 有300多块手表不合质量标准。 Words and Phrases bad quality 劣质 low quality 低质量 inferior quality 次质量 to be responsible for 对...负责 inaccurate 不精确的 poor quality 质量较差 to be inferior to 次于... first-class 一等品 unsatisfactory 不满意的 (四) Weve received the sample which you sent us last Sunday. 我们已经收到了上星期天你方寄来的样品。 Weve got here our sales samples Type 1. and Type 2. 这里是一号和二号样货。 Our quality is based solely on our sales

samples. 我们的质量完全以货样为准。 We sell goods as per the sales sample, not the quality of any previous supplies. 我们销售产品是以货样为标准，而不是凭过去任何一批货的质量。 You know we sell our tea according to our samples. 你们知道我们是凭销售货样销售茶叶的。 You can see the difference between these grades. 你可以看看这些等级的差别。 These two grades are very much in demand. 这两种等级（的货）目前需求甚殷。 We are in urgent need of these two grades. 我们现在急需这两种等级的货。 The colour of the shipment is much darker than that of your previous consignment. 这批货的颜色比上批要暗许多。 No doubt youve received the outturn samples of the inferior quality goods. 你们一定收到了质量低劣产品的到货抽样。 I must advise you of the specifications of the goods. 我必须通知货物的规格。 Have you received the specifications as shown in our catalog? 你们收到了按我方目录所列的产品规格了吗？ The quality is all right, but the style is a bit outdated. 质量无问题，只是式样有点过时。 We found the goods didnt agree with the original patterns. 我们发现货物与原式样不符。 The "Double Fish" brand is not so bad, the design is fresh and vivid. “双鱼”牌商标不错，图案新颖。 The new varieties have very vivid designs and beautiful colors. 那新产品图案新颖，色泽鲜艳。 Were here to discuss the trade marks of your products. 我们来谈谈贵产品的商标一事。

Words and Phrases
sample 样品 counter sample 对等样品 sampling 抽样
pattern sample 型式样品 duplicate sample 复样 colour sample 色彩样品
subject to the counter sample 以对等样品为准 sample for reference 参考样品
sales by sample 凭样品买卖 grade 等级

standard 标准 specification 规格 trade mark 商标 brand 牌名
colour 色彩 design 图案 catalogue 目录 particulars 细节 Sales by
Description 凭说明书买卖 Sales by Trade Mark of Brand 凭商标
和牌名买卖 quality as per sellers sample 凭卖方样品质量交货
quality as per buyers sample 凭买方样品质量交货 quality landed
卸岸品质 quality shipped 装船品质 quality control 质量管理 Sales
by Specification, Grade, of Standard 凭规格、等级或标准买卖
Fair Average Quality (F.A.Q.) “良好平均品质”（国际上买卖
农副产品时常用此标准） quality to be considered as being about
equal to the sample 品质与样品大致相同 100Test 下载频道开通
，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com